



**SPA
&
WELLNESS**

Hotelu Orle

Zaprasza!

tel.: **+48 784-051-597**

e-mail: **spa@orle.com.pl**

ul. Lazurkowa 8, 80-680 Gdańsk

www.orle.com.pl

MASAŻ / MASSAGE

- 1. MASAŻ RELAKSACYJNY PLECÓW I KARKU (30 min)** 150 zł
Obniża napięcie mięśniowe, wpływa na zmniejszenie bólu mięśni przykręgosłupowych, działa odprężająco.
BACK AND NECK MASSAGE
Reduces muscle tension, affects the paraspinal muscles to reduce pain, has a relaxing effect.
- 2. MASAŻ RELAKSACYJNY TYŁU CIAŁA (45 min)** 185 zł
Relaksacyjne opracowanie mięśni pleców, ramion i tyłu nóg, normalizuje napięcie mięśniowe tych partii, przywraca prawidłowy rytm serca i właściwe ciśnienie krwi.
BACK OF THE BODY MASSAGE
Relaxation exercises for the muscles of the back, arms, and back of the legs normalize muscle tension in these areas, restore proper heart rhythm, and regulate blood pressure.
- 3. CIEPŁY SEN (45 min)** 190 zł
Masaż relaksacyjny pleców i karku, połączony z masażem gorącymi kamieniami.
WARM DREAM
Relaxing massage of the back and neck, combined with hot stone massage.
- 4. MASAŻ STÓP I ŁYDEK (45 min)** 190 zł
Działa odprężająco, łagodzi uczucie "ciężkich nóg" i wzmacnia barierę odpornościową.
FOOT AND CALF MASSAGE
It has a relaxing effect, alleviates the sensation of 'heavy legs,' and strengthens the immune barrier.
- 5. MASAŻ RELAKSACYJNY CAŁOŚCIOWY (60 min)** 220 zł
Obejmuje ramiona, klatkę piersiową, brzuch, plecy, nogi i stopy. Ma działanie odprężające, szczególnie polecany jest dla osób prowadzących stresujący tryb życia.
WHOLE BODY MASSAGE
It includes arms, chest, stomach, back, legs and feet. A perfect treatment for relaxation, especially recommended for people leading a stressful lifestyle.
- 6. MASAŻ CAŁOŚCIOWY BAŃKĄ CHIŃSKĄ (60 min)** 230 zł
Terapia próżniowa, likwidująca napięcia, bóle oraz brak jędrności skóry. Pobudza odporność organizmu, krążenie krwi i limfy, likwidując cellulit i odmładzając.
WHOLE BODY CHINESE BUBBLE MASSAGE
Vacuum therapy, eliminating tension, pain and lack of skin firmness. It stimulates the body's immunity, blood and lymph circulation, eliminating cellulite and rejuvenating.
- 7. MASAŻ BURSZTYNOWY (60 min)** 240 zł
Masaż całego ciała, z użyciem olejku bursztynowego, o działaniu ujędrniającym skórę oraz wykazującym właściwości regeneracyjne. To pozycja idealna dla osób potrzebujących głębokiego relaksu.
AMBER MASSAGE
Full body massage using amber oil, with skin-firming and regenerative properties. This is an ideal option for individuals in need of deep relaxation.
- 8. MASAŻ NA PEELINGU BURSZTYNOWYM (45 min)** 250 zł
z peelingiem enzymatycznym twarzy i maską w kremie (75 min) 300 zł
Masaż relaksacyjny całego ciała wykonany delikatnym peelingiem oraz olejkami na bazie bursztynu i złota koloidalnego. Odświeża powierzchnię skóry oraz pobudza mikrokrążenie do regeneracji.
AMBER PEELING MASSAGE
Full-body relaxation massage performed with a gentle scrub and oil based on amber and colloidal gold. It refreshes the skin's surface and stimulates microcirculation for regeneration.

- 9. MASAŻ DELUXE-GORĄCYMI KAMIENIAMI (60 min)** 290 zł
Relaksacyjny masaż całego ciała wykonywany gorącymi kamieniami bazaltowymi, eliminuje przewlekły stan zmęczenia psychofizycznego, niweluje stres i reguluje napięcie mięśniowe.
HOT STONE MASSAGE
Full-body relaxation massage performed with hot basalt stones eliminates chronic psycho-physical fatigue, alleviates stress, and regulates muscle tension.
- 10. BURSZTYNOWY BŁOGOSTAN (90 min)** 360 zł
Masaż relaksacyjny całościowy, wykonany olejkami na bazie bursztynu i złota koloidalnego, połączony z masażem tyłu ciała wykonanym gorącymi kamieniami. 90 min wyłącznie dla Ciebie przywróci siły vitalne i pomoże odzyskać równowagę.
AMBER BLISS
Whole body massage, made with an amber and colloidal gold based oil, combined with hot stones back of the body massage. 90 min only for You will restore your vitality and help regain your balance.

PIELĘGNACJA TWARZY / FACE CARE

- 1. ALGI MORSKIE (do 30 min/40 min z amputką)** 130 zł + 30 zł
Bezbolesne oczyszczanie skóry twarzy peelingiem kawitacyjnym lub enzymatycznym, nałożenie maski z algami o działaniu nawilżającym i przyspieszającym regenerację skóry. + dodatkowo amputka do zabiegu 30 zł – indywidualnie dobrana do potrzeb skóry.
MARIN ALGAE
Painless facial skin cleansing with either ultrasonic or enzymatic peeling, followed by the application of a hydrating algae mask that accelerates skin regeneration. Additionally, a treatment ampoule tailored to the skin's needs can be added for an extra 30 zł.
- 2. DERMA COOLAGE – NAWILŻENIE (55 min)** 290 zł
Wielopoziomowy zabieg nawilżający, odbudowujący matrycę kolagenową.
DERMO COOLAGE
Multi-level moisturizing treatment, rebuilding the collagen matrix.
- 3. C-FUSION GLOW – ROZŚWIETLENIE (55 min)** 260 zł
Zapewnia natychmiastowy efekt rozświetlenia oraz podnosi vitalność i odporność skóry. Przywraca młodzieńczy blask nadając efekt GLOW.
C-FUSION GLOW
It provides an immediate brightening effect and enhances the vitality and resilience of the skin. It restores youthful glow, giving that 'GLOW' effect.
- 4. A-QS HACKER – NORMALIZUJĄCY MIKROBIOM (55 min)** 250 zł
Skuteczny i nieinwazyjny zabieg oczyszczający dla skór tłustych, zanieczyszczonych oraz trądzikowych. Bezpieczna dla najmłodszych nastolatków oraz kompatybilna z terapiami kwasowymi i dermatologicznymi.
A-QS HACKER - MICROBIOME NORMALIZING
An effective and non-invasive cleansing treatment for oily, polluted, and acne-prone skin. Safe for younger teenagers and compatible with acid and dermatological therapies.
- 5. NEURO GABA NANA – ODMŁODZENIE (60 min)** 290 zł
Błyskawiczny efekt spłycenia zmarszczek, wygładzenia skóry i poprawy owalu twarzy. Zabieg ma na celu wypełnić zmarszczki i mocno nawilżyć i odżywić skórę, nadając jednocześnie efekt liftingu.
NEURO GABA NANA - REJUVENATION
Instant reduction of wrinkles, skin smoothing, and improvement of facial contour. The treatment aims to fill wrinkles and deeply moisturize and nourish the skin, providing a lifting effect simultaneously.

6. NEURO CANNABIS THERAPY- EMOCJONALNE PIĘKNO (60 min)

240 zł

Zabieg o działaniu od stresu, wygładza zmarszczki oraz redukuje negatywne skutki stresu w skórze. Kuracja idealnie wpisuje się w potrzeby skóry atopowej, zadba o cerę osób z zaburzeniami pracy tarczycy. Sprawdzi się w pielęgnacji zarówno skóry kobiet jak i mężczyzn w każdym wieku.

NEURO CANNABIS THERAPY - EMOTIONAL BEAUTY

A stress-reducing treatment that smooths wrinkles and reduces the negative effects of stress on the skin. The therapy is perfectly suited for the needs of atopic skin and will care for the skin of individuals with thyroid disorders. It is suitable for skincare for both women and men of all ages.

7. PURE SKIN THERAPY - ZABIEG Z EFEKTEM PEELINGU WODOROWEGO (50 min)

260 zł

Stanowi doskonałą alternatywę do peelingu wodorowego wykonywanego za pomocą aparatury. Ta metoda polecana jest każdemu rodzajowi skóry, które wymagają oczyszczenia, rozjaśnienia i dotlenienia.

PURE SKIN THERAPY - HYDROGEN PEELING EFFECT TREATMENT

It provides an excellent alternative to hydrogen peeling performed using equipment. This method is recommended for all skin types requiring cleansing, brightening, and oxygenation.

8. NEURO SENSITIVITY THERAPY- NEUROSENSORYCZNA TERAPIA DLA SKÓR NADREAKTYWNYCH I NACZYNIOWYCH (50 min)

260 zł

Zaawansowana kuracja neurosensoryczna o wielopoziomowym działaniu, gwarantuje redukcję zmian naczyniowych oraz działa przeciwzapalnie. Zabieg polecany dla osób z cerą naczyniową i nadreaktywną oraz z trądzikiem różowatym.

NEUROSENSORY THERAPY FOR HYPERSENSITIVE AND VASCULAR SKINS

It provides an excellent alternative to hydrogen peeling performed using equipment. This method is recommended for all skin types that require cleansing, brightening, and oxygenation.

9. LUKSUSOWA BURSZTYNOWA CEREMONIA PIĘKNA – AMULET MŁODOŚCI (50 min)

450 zł

Silna biostymulacja skóry dzięki kwasowi bursztynowemu, który regeneruje i chroni skórę przed starzeniem, w połączeniu z kwasem hialuronowym zapewniającym błyskawiczne nawilżenie i wypełnianie zmarszczek pozostawiając skórę jędrną.

LUXURIOUS AMBER BEAUTY CEREMONY - YOUTH AMULET

Strong skin biostimulation thanks to amber acid, which regenerates and protects the skin from aging, combined with hyaluronic acid providing instant hydration and wrinkle filling, leaving the skin firm.

10. MIKRODERMABRAZJA DIAMENTOWA twarz / twarz + szyja / twarz + szyja + dekolt

200 zł

Mechaniczne złuszczenie warstw rogowych naskórka, rozjaśniające przebarwienia i spłycające zmarszczki, zakończone nałożeniem serum i maski algowej, przyspieszającej procesy regeneracyjne naskórka.

/ 230 zł

DIAMOND MICRODERMABRASION face / + neck / + cleavage

/ 250 zł

Mechanical exfoliation of the horny layers of the epidermis, which brightens discolorations and reduces wrinkles ended with algae mask accelerating the epidermis regenerative processes.

11. MEZOTERAPIA BEZIGŁOWA

okolice oczu / twarz / twarz + szyja / twarz + szyja + dekolt

100 zł

Nieinwazyjne dostarczanie do głębokich warstw skóry substancji aktywnych, mających na celu rewitalizację, nawilżenie, odmłodzenie, rozjaśnienie przebarwień oraz lifting skóry.

/ 200 zł

NO-NIDLE MESOTHERAPY eyes area / face / + neck / + cleavage

Non-surgical delivering active substances to deep layers of the skin to revitalize, moisturize, rejuvenate, brighten discoloration and skin lifting.

/ 230 zł

/ 250 zł

12. FALE RADIOWE

okolice oczu / twarz / twarz + szyja / twarz + szyja + dekolt

100 zł

Delikatne podnoszenie temperatury głębszych warstw skóry, mające na celu aktywację tworzenia nowych włókien kolagenowych, spłycenia zmarszczek, poprawy napięcia i elastyczności skóry.

/ 200 zł

/ 230 zł

/ 250 zł

RADIO WAVES eyes area / face / + neck / + cleavage

Gentle raising the temperature of the deeper layers of the skin to activate.

RYTUAŁY SPA NA CIAŁO / BODY SPA RITUALS

1. LEŚNY SPACER (45 min)

250 zł

Zabieg na ciało łączący peeling ciała z wmasowaniem ciepłego masła shea o przyjemnej naturalnej nucie zapachowej, przywołujący czas spędzony w naturze.

WOODLAND STROLL

A body treatment combining body scrub with the massage of warm shea butter with a pleasant natural scent, evoking time spent in nature.

2. OWOCOWY GAJ (75 min)

320 zł

Rytuał rozpoczynający się soczystym peelingiem ciała, odżywczą maską oraz wykończony wmasowaniem ciepłego masła shea w ciało. Całości dopełni relaksacyjny masaż twarzy.

FRUIT ORCHARD

A ritual that begins with a juicy body scrub, nourishing mask, and finishes with a massage of warm shea butter into the body. The whole experience is complemented by a relaxing facial massage.

3. BURSZTYNOWY CZAR (100 min)

450 zł

Luksusowy zabieg dla ciała i twarzy. Skóra zostanie oczyszczona peelingiem z bursztynem, maska do ciała otuli skórę dla pełnej regeneracji a masaż ciała i twarzy przyniesie ukojenie od codzienności. W zabiegu twarz zostanie oczyszczona peelingiem kawitacyjnym lub enzymatycznym dla lepszej przenikalności składników aktywnych.

AMBER CHARM

A luxurious treatment for the body and face. The skin will be cleansed with an amber scrub, a body mask will envelop the skin for full regeneration, and a body and facial massage will bring relief from everyday life. In the facial part of the treatment, the face will be cleansed with either ultrasonic or enzymatic peeling for better penetration of active ingredients.

4. PEELING CIAŁA BURSZTYNOWY (30 min)

160 zł

Solny, drobnoziarnisty peeling ciała, pozostawi skórę aksamitnie gładką i nawilżoną.

AMBER BODY PEELING

A salty, finely-grained body scrub that leaves the skin velvety smooth and moisturized.



RABAT / DISCOUNT

– 50% NA 1 ZABIEG FAL RADIOWYCH LUB MEZOTERAPII

BEZIGŁOWEJ PRZY ZAKUPIE 1 ZABIEGU NR 2 – 9

FOR 1 RADIO WAVE OR NO-NIDLE MESOTHERAPY TREATMENT, WHEN PURCHASING 1 TREATMENT



SPA DŁONI I STÓP / HANDS AND FEET SPA

1 S.O.S DŁONIE LUB STOPY (30 min)	160 zł
Intensywna i natychmiastowa regeneracja likwidująca szorstką, suchą, popękaną skórę dłoni lub stóp, składająca się z peelingu, odżywczej maski oraz parafiny kosmetycznej.	
S O S	
Intensive and immediate regeneration eliminating rough, dry, cracked skin of hands or feet, consisting of a peeling, nourishing mask and cosmetic paraffin.	
2 ZDJĘCIE LAKIERU HYBRYDOWEGO (do 45 min)	55 zł
REMOVING HYBRID POLISH	
3 MALOWANIE PAZNOKCI (do 15 min)	50 zł
NAIL POLISH	
4 MANICURE KLASYCZNY (do 60 min)	135 zł
CLASSIC MANICURE	
5 MANICURE HYBRYDOWY (do 80 min)	175 zł
HYBRID MANICURE	
6 PEDICURE KLASYCZNY (do 80 min)	160 zł
CLASSIC PEDICURE	
7 PEDICURE HYBRYDOWY (do 90 min)	190 zł
HYBRID PEDICURE	
8 MANICURE JAPOŃSKI (90 min)	170 zł
JAPANESE MANICURE	
9 PEDICURE JAPONŃSKI (90 min)	190 zł
JAPANESE PEDICURE	



DODATKOWO W SPA / ADDITIONALLY IN SPA

1. DEPILACJA/ WAXING	40 zł
- WĄSIK/ BRODA/ BAKI UPPER LIP/CHIN/SIDEBURNS	
- PACHY/PŁYTKIE BIKINI ARMPIT/SHALLOW BIKINI	60 zł
- ŁYDKI/UDA/RAMIONA CALVES/THIGHS/ARMS	60 zł
- KLATKA PIERSIOWA/PLECY CHEST/BACK	130 zł
2. OPRAWA OKA	70 zł/70zł
- HENNA BRWI/RZĘS HENNA ON EYEBROWS/EYELASHES	
- HENNA RZĘS I BRWI HENNA ON EYEBROWS AND EYELASHES	120 zł
- REGULACJA BRWI EYEBROWS SHAPING	50 zł
- PAKIET (REGULACJA BRWI + HENNA RZĘS I BRWI) PACKAGE (EYEBROWS SHAPING + EYEBROWS HENNA + EYELASHES HENNA)	150 zł
- LAMINACJA BRWI EYEBROW LAMINATION	140zł
3. SŁONECZNA ŁĄCZKA (20 min)	30 zł
Lampy imitujące naturalne światło słoneczne bezpiecznych promieni podczerwonych oraz UVA i UVB, bez szkodliwych promieni UVC. Zapewniają delikatne muśnięcie opalenizną, ale co najważniejsze, przyczyniają się do polepszenia samopoczucia, poprzez uwolnienie endorfin i wzrost poziomu serotoniny.	
SUN MEADOW	
Lamps imitating natural sunlight with safe rays of infrared, UVA and UVB, without harmful UVC rays. They provide gentle tan brush, but most importantly, they contribute to improving well-being due to release endorphins and an increase in serotonin levels.	
4. SAUNA SUCHA (DO 6 OSÓB)	
DRY SAUNA	
30 min	50 zł
60 min	70 zł
90 min	90 zł
5. CEREMONIA BLIŻEJ SIEBIE (do 90 min)	200 zł
Pobyt w saunie suchej na wyłączność dla dwóch osób. Sosnowy peeling ciała do zastosowania na ciepłą skórę oraz nawilżający olejek na skórę dla podtrzymania efektu gładkości. To wszystko skąpane w aromaterapii, która pobudzi zmysły. Czas umili również zdrowy pyszny sok, wspomagającym oczyszczanie organizmu z toksyn, przygotowany w naszej restauracji. Zadbajcie o siebie wspólnie.	
CEREMONY	
Exclusive dry sauna session for two people. Pine body scrub to apply on warm skin and moisturizing oil to maintain smoothness. All of this bathed in aromatherapy to stimulate the senses. The time will also be accompanied by a healthy, delicious juice, aiding in detoxification, prepared in our restaurant. Take care of yourselves together.	

INSTRUKCJE SPA

/ SPA INSTRUCTIONS

REZERWACJA

Terminy zabiegów ustalić można telefonicznie: **+48 784 051 597**
lub e-mailowo: **spa@orle.com.pl**

REZYGNACJA

Informację o zmianie lub odwołaniu zabiegów należy zgłosić Recepcji SPA najpóźniej **3 h przed ich rozpoczęciem**. Nieodwołanie i nieprzybycie na zabieg skutkuje obciążeniem Gościa w wysokości 100% wartości zamówionej usługi, bez możliwości wykorzystania płatności w innym terminie.

CZAS PRZYBYCIA

Na zabieg Gość zobowiązany jest **przybyć 10 min przed rozpoczęciem**, w celu wypełnienia ankiety medycznej i przygotowania się. Zabiegi skracają się adekwatnie do czasu spóźnienia.

PRZECIWWSKAZANIA

Masaż: choroby nowotworowe, ostre stany zapalne, gorączka, miażdżyca, zakrzepica, gruźlica.

Kosmetyka: jak wyżej + ciąża (po konsultacji), elementy metalowe w ciele (np. zastawka, implant) w przypadku zabiegów z użyciem prądu. Inne choroby rozpatrywane są indywidualnie po wypełnieniu ankiety medycznej.

INFORMACJE DODATKOWE

- płatności należy dokonać przed zabiegiem w Recepcji SPA,
- pakiety i bony nie podlegają wymianie na inne,
- promocje nie łączą się,
- istnieje możliwość zakupu Vouchera podarunkowego.

RESERVATION

Dates of treatments can be set by phone: **+48 784 051 597**
or by e-mail: **spa@orle.com.pl**

CANCELLATIONS

Information about changes or cancellations of treatments should be reported to the SPA Reception at least **3 hours before their start**. Not canceling and not arriving for the treatment will result Guest being charged 100% of the value of the ordered service, without the possibility of using the payment at another time.

ARRIVAL TIME

The Guest is required to **arrive 10 minutes before the start** in order to complete a medical questionnaire and prepare. Treatments are being shortened proportionally to the delay in time.

CONTRAINDICATIONS

Massage: Massage: cancer, acute inflammation, fever, atherosclerosis, thrombosis, tuberculosis.

Cosmetics: as above + pregnancy (after consultation), metal parts in the body (e.g. implant, valve) for electricity treatments. Other diseases are considered individually after completing a medical questionnaire.

ADDITIONAL INFORMATION

- payment should be made before the treatment at the SPA Reception,
- packages and vouchers are not exchangeable for others,
- promotions cannot be combined,
- it is possible to buy a gift voucher.